

DELIZIO®

Nonsolocaffè!



## Comfort II

Kapselmaschine für Kaffee  
und Tee mit Abstellautomatik  
und Kapselauswurf

## Bedienungsanleitung

7173.260/7173.293/7173.294





# DELIZIO® Comfort II Kapselmaschine für Kaffee und Tee

1

## Gratulation!

Mit dieser **DELIZIO®**-Kapselmaschine haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

**Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.**

Deutsch

## Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>2</b>	<b>Reinigung</b>	<b>16</b>
Hinweise zu dieser Anleitung	3	<b>Entkalkung / Wartung</b>	<b>18</b>
Auspacken	3	<b>Aufbewahrung / Entsorgung</b>	<b>19</b>
<b>Übersicht der Geräte- und Bedienteile</b>	<b>4</b>	<b>Störungen und deren Behebung</b>	<b>20</b>
<b>Kurzanleitung</b>	<b>6</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>21</b>
<b>Inbetriebnahme</b>	<b>8</b>	<b>Index</b>	<b>22</b>
– Vor der ersten Inbetriebnahme	8		
– Verwendungszweck	8		
– Aufstellen / Anschliessen	9		
– Wassertank füllen / nachfüllen	10		
– Maschine in Betrieb nehmen / Vorheizen	11		
– Maschine / Leitungen spülen	11		
– Kaffee, Espresso oder Tee zubereiten	12		
– Nach der Kaffee-/Teezubereitung	13		
– Wassermenge programmieren	14		
– Kapselbehälter und Abtropfschale leeren	15		



## 2 Sicherheitshinweise



Deutsch

**Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit und lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.**

- Bedienungsanleitung vollständig durchlesen
- **Gerät darf nur mit DELIZIO®-Kapseln betrieben werden, da sonst Geräteschäden die Folge sind**
- Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen: Gefahr durch Stromschlag
- Das Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose (230 V) mit einer Absicherung von mindestens 10 A betrieben werden
- **Eine sichere Trennung vom Netz ist nur gewährleistet, wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist**
- Den Netzstecker unbedingt aus der Steckdose ziehen:
  - vor jeder Umplatzierung des Gerätes
  - vor jeder Reinigung oder Wartung
  - vor längerem Nichtgebrauch
- Das Netzkabel darf nie über Ecken oder Kanten herunterhängen oder gar eingeklemmt werden: Gefahr durch Stromschlag
- Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden
- Netzstecker/-kabel und Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren. Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen
- Ist ein Verlängerungskabel nötig, darauf achten, dass dieses für das Gerät geeignet ist (3-polig mit Erde und 1.5 mm<sup>2</sup> Ader-Querschnitt). Darauf achten, dass das Kabel nicht zur Stolperfalle wird
- Wir empfehlen, das Gerät über einen FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
- Gerät während des Betriebs nie verschieben: Verbrühungsgefahr!
- Gerät nie ohne Wasser betreiben
- Während des Betriebs werden verschiedene Gehäuseteile wie Brüheinheit sehr heiss: Nicht berühren!
- Das austretende Wasser ist heiss: Verbrühungsgefahr

– Bedienhebel nicht betätigen, solange das Gerät noch unter Druck steht und die Kaffee-/Teeausgabe nicht beendet ist: Verbrühungsgefahr!

- Gerät nicht verwenden bei:
  - Gerätestörung
  - beschädigtem Netzkabel
  - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegen

In solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen

- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
  - Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen. Mindestabstand von 60 cm zu Spülbecken und Wasserhähnen einhalten
  - Stellen Sie das Gerät nicht auf entflammare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbauten
  - Gerät und Netzkabel nicht auf heisse Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
  - Gerät nicht abdecken
  - Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen
  - Nur in trockenen Räumen verwenden
  - Kabel nicht herunterhängen lassen: Stolpergefahr!
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt
- Gerät vor der Reinigung / Wartung vollständig abkühlen lassen und Netzstecker aus der Steckdose ziehen
- Gerät nicht bei Temperaturen unter 5 °C lagern (z.B. in Caravan), um Schäden am Gerät durch gefrierendes Wasser zu vermeiden
- Die Verwendung von Ersatz-/Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, können zu Schäden am Gerät oder der Einrichtung führen
- Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, Personen unter Alkohol-, Medikamenten- und Drogeneinfluss sowie Kinder dürfen das Gerät nicht oder nur unter Aufsicht bedienen





## Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich bitte an die **M-Infoline** (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

**Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.**

## Auspacken

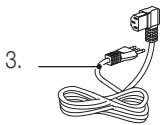
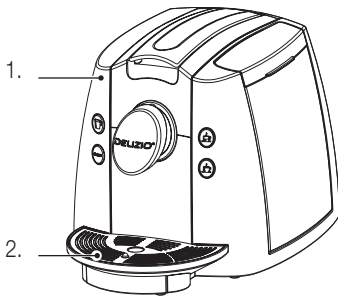
– DELIZIO® Comfort II Kapselmaschine aus der Verpackung nehmen

– Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob folgende Teile vorhanden sind:

1. Kapselmaschine DELIZIO® Comfort II
2. Abtropfgitter
3. Netzkabel

**Hinweis:**

DELIZIO®-Kaffee-/Teekapseln sind nicht im Lieferumfang enthalten



– **Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung (230 V)** mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild)

– **Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!

**Tipp:**

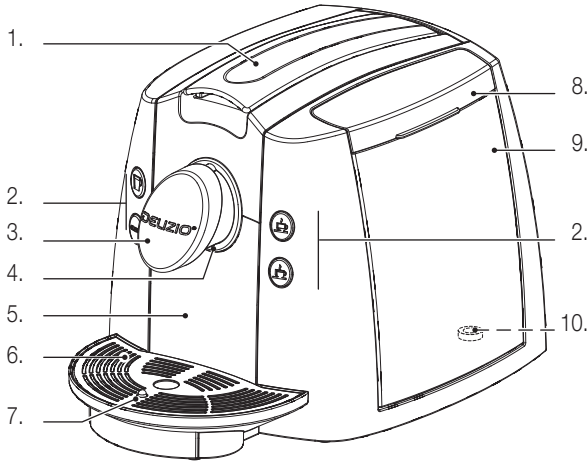
Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.).





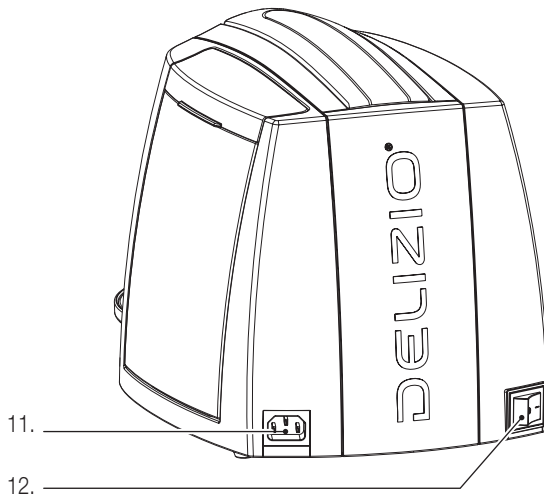
## 4 Übersicht der Geräte- und Bedienteile

Deutsch



### Maschine (Vorderseite):

1. **Bedienhebel** zum Laden der Kapseln
2. **Bedientasten mit Kontrollanzeigen** (siehe Seite 5)
3. **Auslauf (für Kaffee, Tee und Heisswasser)**
4. **Tassenbeleuchtung** (auf Unterseite des Auslaufs, leuchtet beim Einschalten dauernd blau)
5. **Abtropfschale mit Kapselbehälter** (abnehmbar)
6. **Abtropfgitter** (abnehmbar)
7. **Anzeige «Abtropfschale voll»**
8. **Abdeckung Wassertank** (zum Befüllen abnehmbar)
9. **Wassertank** (nach oben weg ziehen)
10. **Wassertankventil** (in Tank)



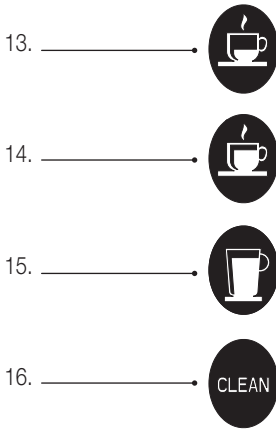
### Maschine (Rückseite):

11. **Netzanschlussbuchse**
12. **Hauptschalter mit Anzeigelampe**

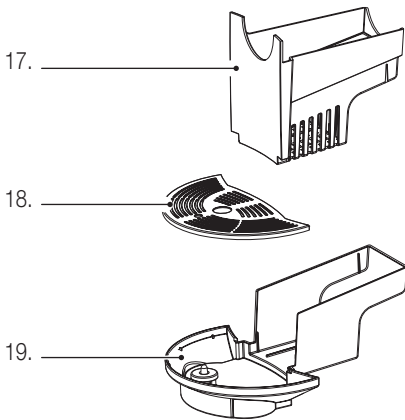




## Bedientasten mit Kontrollanzeigen:



- 13. **Espressoausgabe**
  - Ausgabe von Espresso.
  - Siehe Seiten 12, 13
  - Aufheizen = blinkt blau
  - Bereit = leuchtet blau
- 14. **Kaffeeausgabe**
  - Ausgabe von Kaffee.
  - Siehe Seiten 12, 13
  - Aufheizen = blinkt blau
  - Bereit = leuchtet blau
- 15. **Teeausgabe**
  - Ausgabe von Tee.
  - Siehe Seiten 12, 13
  - Aufheizen = blinkt blau
  - Bereit = leuchtet blau
- 16. **Reinigung**
  - Zum Spülen und Reinigen der Leitungen.
  - Verhindert eine Geschmacksbeeinflussung beim Wechsel von Kaffee- zu Teeausgabe (oder umgekehrt). Vor dem Wechsel Taste drücken.
  - Siehe Seiten 12, 13
  - Bereit = leuchtet grün



- 17. **Kapselbehälter** (wird in Abtropfschale eingeschoben)
- 18. **Abtropfgitter**
- 19. **Abtropfschale** mit Anzeige «Abtropfschale voll»





## 6 Kurzanleitung

Deutsch

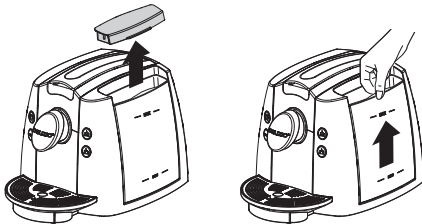
Diese Kurzanleitung beinhaltet nur die wichtigsten Bedienungsschritte. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen die detaillierte Bedienungsanleitung (s. nächste Seite) zu lesen, in der alle wichtigen Funktionen beschrieben sind. Beachten Sie auch die Sicherheitsvorschriften auf den Seiten 2 und 8.

### 1. Aufstellen

- Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen. Nur in trockenen Räumen verwenden
- Kabel nicht herunterhängen lassen (Stolpergefahr!), einklemmen oder in die Nähe von heißen Herdplatten legen
- Abtropfgitter auf Abtropfschale einlegen und kontrollieren, ob die Abtropfschale mit Kapselbehälter ganz eingeschoben ist

### 2. Wassertank füllen

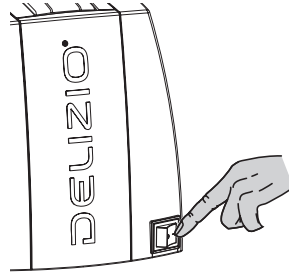
- Deckel von Wassertank abnehmen
- Den Wassertank an der Griffkante (Wassertank-Innenseite) nach oben aus dem Gerät ziehen



- **Wassertank** bis zur «MAX»-Markierung mit kaltem Wasser auffüllen (max. 1.1 Liter). Hinweise zum Wasser beachten (siehe Seite 10)
- Wassertank wieder von oben aufsetzen und festdrücken
- Deckel wieder auflegen

### 3. Inbetriebnahme / Vorheizen

- Das Gerät durch **Einstecken des Netzsteckers in eine geerdete Steckdose** anschliessen
- Mit **Hauptschalter** (Geräterückseite) Gerät einschalten (Kontrolllampe und Tassenbeleuchtung leuchten)



- Nach dem Einschalten der Maschine blinken die drei **Kaffee- und Teeausgabetasten** (☐ ☐ ☐) blau und zeigen so den Aufheizvorgang an. Die **CLEAN-Taste** (●) leuchtet bereits grün
- Sobald der Aufheizvorgang abgeschlossen ist (Dauer ca. 1 Min.), leuchten die **Kaffee- und Teeausgabetasten** dauernd blau und die **CLEAN-Taste** grün. Die Maschine ist jetzt für die Getränke-zubereitung bereit

#### Hinweis:

- Nach dem Auffüllen des Wassertanks muss vor der nächsten Kaffee-/Teeausgabe die **CLEAN-Taste** betätigt werden, bis Wasser aus dem Auslauf fließt







## Kurzanleitung



### 4. Maschine / Leitungen spülen

Vor der ersten Inbetriebnahme, nach längerem Stillstand (z.B. nach Ferien) und beim Wechsel zwischen Tee- und Kaffeekapseln muss die Maschine gespült werden. Durch diesen kurzen Vorgang werden die internen Leitungen durchgespült.

- Maschine durch Drücken des **Hauptschalters** (Rückseite) **einschalten** (die integrierte Kontrolllampe leuchtet auf)
- Eine leere, **grosse Tasse unter den Kaffee-/Tee-Heisswasserauslauf** stellen

#### Hinweis:

Überprüfen, ob keine Kapsel im Kapselschacht eingelegt ist

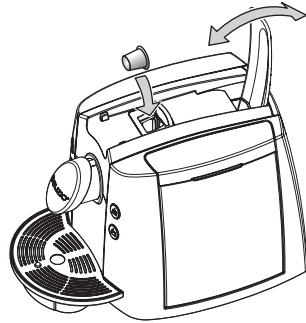
- **Taste CLEAN**  **drücken** (die Pumpe schaltet ein und fördert Wasser durch den Wasserkreislauf)
- Die Maschine ist gespült, sobald die Pumpe wieder aufhört (automatisch nach 15 Sekunden bzw. nachdem ca. 50 ml Wasser durch die Maschine geflossen ist). Der Vorgang kann jederzeit durch erneutes Drücken der Taste CLEAN  unterbrochen werden.

**Achtung:** Das austretende Wasser ist heiss! Verbrühungsgefahr!



### 5. Kaffee oder Tee zubereiten

- **Tasse unter den Auslauf stellen**
- Bedienhebel bis zum Anschlag nach hinten schwenken und **Kapsel in den Kapselschacht** legen
- **Bedienhebel** wieder ganz **nach vorne schwenken** (die Kapsel wird dabei in die Brühposition gebracht)



- Eine der drei **Tasten für Espresso-/Kaffee-/Teeausgabe drücken**, um die Kaffee-/Teeausgabe zu starten. Die gedrückte Taste leuchtet während des ganzen Brühvorgangs (die anderen Tasten sind dunkel)

**Hinweis:** Aus Sicherheitsgründen können die Ausgabe-Tasten nur **bei geschlossenem Bedienhebel bedient werden**

- Für erneute Kaffee-/Teeausgabe Vorgang mit neuer Kapsel wiederholen
- Erfolgt keine weitere Ausgabe, Bedienhebel ganz öffnen und dann wieder schliessen (die gebrauchte Kapsel fällt in den Kapselbehälter)

### 6. Nach der Kaffee-/Teezubereitung

- **Mit Hauptschalter** (Geräterückseite) **Gerät ausschalten** (Schalter leuchtet nicht)

### 7. Verschiedenes

- Reinigung; siehe Seite 16, 17
- Entkalkung; siehe Seite 18



## 8 Inbetriebnahme

Deutsch




### Vor der ersten Inbetriebnahme

Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- Vorsicht beim Umgang mit heissem Wasser: Verbrühungsgefahr
- Gerät nicht mit leerem Wassertank betreiben
- Die Gerätereinigung darf nur nach Ziehen des Netzsteckers aus der Steckdose erfolgen
- Gerät nur in trockenen Räumen verwenden

Vor dem ersten Gebrauch den Wassertank mit warmem Wasser gründlich ab-/auswaschen. Die Kapselmaschine darf nur mit einem angefeuchteten Tuch abgewischt werden (s. a. «Reinigung», Seite 16).

#### Hinweise:

- Die internen Leitungen müssen vor der ersten Inbetriebnahme ebenfalls gereinigt werden
- Diese Reinigung erfolgt, indem Sie den Wassertank füllen, eine grosse Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen und die CLEAN-Taste  drücken. Die Leitungen werden so gründlich durchgespült (Details siehe Maschine/Leitungen spülen auf Seite 11)

### Verwendungszweck

Mit der Kapselmaschine **DELIZIO® Comfort II** können auf einfache Art und Weise gute Espressi, Kaffees und Tees zubereitet werden.

Die Zubereitung erfolgt mit den praktischen, umweltverträglichen und sauberen **DELIZIO®-Kapseln** Ihrer MIGROS.

Unter [www.delizio.ch](http://www.delizio.ch) finden Sie immer die neuesten Infos zum **DELIZIO®-Kapselsystem**.

Die Kapselmaschine ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.



#### Hinweis:

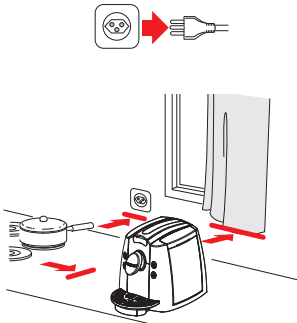
- *Kapseln anderer Hersteller können nicht verwendet werden, da sie zur Beschädigung der Kapselmaschine führen*





## 1. Aufstellen / Anschliessen

Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:



- Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen. Nur in trockenen Räumen verwenden
- Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- Mindestabstand von 60 cm zu Spülbecken / Wasserhähnen einhalten
- Ist ein Verlängerungskabel nötig, darauf achten, dass dieses für das Gerät geeignet ist (3-polig mit Erde und mindestens 1.0 mm<sup>2</sup> Ader-Querschnitt) und dass es nicht zur Stolperfalle wird

- Schutzfolie von Abtropfgitter abziehen und Gitter auf Abtropfschale einlegen

- Netzkabel in die Netzanschlussbuchse auf der Rückseite der Maschine einstecken (fest drücken!)



### **Hinweise:**

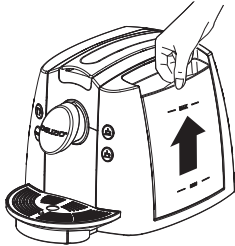
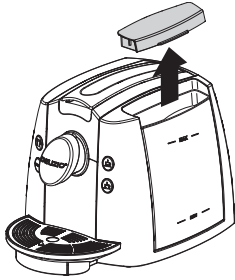
- Netzkabel nicht herunterhängen lassen (Stolpergefahr)
- Netzkabel nie über Ecken oder Kanten herunterhängen lassen oder gar einklemmen (Stromschlaggefahr) und nicht auf heiße Oberflächen legen
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen bei Umplatzierung, Reinigung, Wartung oder längerem Nichtgebrauch (z.B. während Ferien)
- Eine sichere Trennung vom Netz ist nur gewährleistet, wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird





## 10 Inbetriebnahme

Deutsch



### 2. Wassertank füllen / nachfüllen

Der Wassertank kann auf zwei Arten gefüllt werden: Direkt an der Maschine mit z.B. einem Krug oder durch Abnehmen des Tankes.

#### Befüllen *ohne* Entnahme des Tanks

- Maschine ausschalten
- Deckel von Wassertank abnehmen
- Wassertank bis zur «MAX»-Markierung mit kaltem Wasser auffüllen (max. **1.1 Liter**)
- Deckel wieder auflegen

#### Befüllen *mit* Entnahme des Tanks

- Maschine ausschalten
- Deckel von Wassertank abnehmen
- Den Wassertank an der Griffkante (Wassertank Innenseite) nach oben aus dem Gerät ziehen
- Wassertank bis zur «MAX»-Markierung mit kaltem Wasser auffüllen (max. **1.1 Liter**)
- Wassertank wieder von oben aufsetzen und festdrücken
- Deckel wieder auflegen

#### **Hinweise:**

- Wenn der Wassertank leer war, ist die Pumpe bei Betätigung der Kaffee-/Teeausgabetasten oder der CLEAN-Taste ● anfangs laut. Dies stellt keinen Fehler dar
- Nach dem Auffüllen des Wassertanks muss vor der nächsten Kaffee-/Teeausgabe die CLEAN-Taste betätigt werden, bis Wasser aus dem Auslauf fließt

#### **Hinweise zum Wasser:**

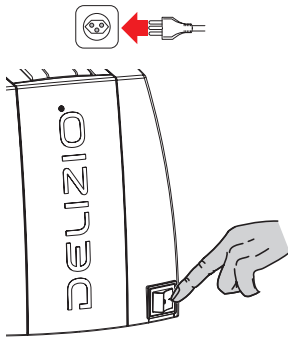
- Es wird empfohlen, das Wasser täglich zu wechseln
- Kein destilliertes Wasser verwenden
- Verwenden Sie **NUR** kaltes Leitungswasser
- **Empfehlung:** Wasser, das mit MIGROS-Filter «MIVIT» enthärtet wurde, kann verwendet werden. Die Wasserhärte wird so verringert und die Maschine muss weniger häufig entkalkt werden.

**Wichtig:** Die Filterpatronen müssen regelmässig gewechselt werden (siehe Anleitung von Filter), da sonst Schäden an der Maschine auftreten können (es besteht dann kein Garantieanspruch)

#### **Hinweis zur Pumpe:**



- Bei leerem Wassertank wird die Pumpe sehr laut. Dies stellt keinen Fehler dar. Durch Drücken der Kaffee- und Teeausgabetasten stoppt die Pumpe sofort





### 3. Maschine in Betrieb nehmen / Vorheizen

- Das Gerät durch **Einstecken des Netzsteckers** in eine geerdete Steckdose anschliessen
- Vor dem Einschalten des Hauptschalters kontrollieren, ob
  - der Gerätestecker auf der Rückseite ganz eingesteckt ist
  - der Bedienhebel geschlossen ist
  - der Wassertank gefüllt und
  - der Wassertank richtig fixiert ist, da sonst Wasser auslaufen kann
  - die Abtropfschale mit dem Kapselbehälter ganz eingeschoben ist
- Maschine durch Drücken des Hauptschalters (Rückseite) einschalten (die integrierte Kontrolllampe leuchtet auf)

- Nach dem Einschalten der Maschine blinken die drei **Kaffee- und Teeausgabetasten**  blau und zeigen so den Aufheizvorgang an. Die CLEAN-Taste  leuchtet bereits grün

- Sobald der Aufheizvorgang abgeschlossen ist (Dauer ca. 1 Min.), leuchten die **Kaffee- und Teeausgabetasten** dauernd blau. Die Maschine ist jetzt betriebsbereit

#### Hinweise:



- Die interne Elektronik überwacht ständig die Temperatur und wiederholt, wenn nötig, den Aufheizvorgang. Die betätigte **Kaffee- und Teeausgabetaaste** blinkt daher zeitweise für einige Sekunden, auch während der Kaffee-/Teeausgabe. Eine weitere Kaffee-/Teeausgabe kann getätigt werden, wenn die **Kaffee- und Teeausgabetasten** wieder dauernd blau leuchten
- Die Tassenbeleuchtung (blau) leuchtet dauernd nach dem Einschalten der Maschine durch den Hauptschalter

### 4. Maschine / Leitungen spülen

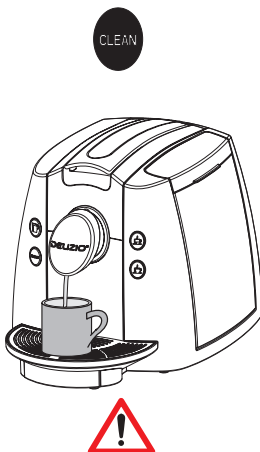
Vor der ersten Inbetriebnahme, nach längerem Stillstand (z.B. nach Ferien) und beim Wechsel zwischen Tee- und Kaffee kapseln muss die Maschine gespült werden. Durch diesen kurzen Vorgang wird der interne Wasserkreislauf durchgespült und gereinigt.

- Maschine durch Drücken des Hauptschalters (Rückseite) einschalten (die integrierte Kontrolllampe leuchtet auf)
- Eine leere, grosse Tasse unter den Kaffee-/Tee-/Heisswasserauslauf stellen

**Hinweis:** Überprüfen, ob keine Kapsel im Kapselschacht eingelegt ist, und Bedienhebel wieder schliessen

- Taste CLEAN  drücken (die Pumpe schaltet ein und fördert Wasser durch den Wasserkreislauf)
- Die Maschine ist gespült, sobald die Pumpe wieder aufhört (automatisch nach 15 Sekunden bzw. nachdem ca. 50 ml Wasser durch die Maschine geflossen ist). Der Vorgang kann jederzeit durch erneutes Drücken der Taste CLEAN  unterbrochen werden.

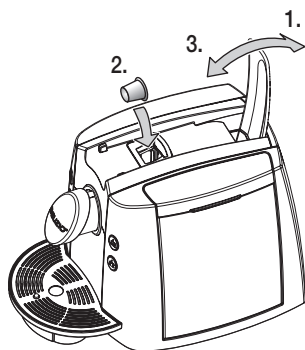
**Achtung:** Das austretende Wasser ist heiss! Verbrühungsgefahr!





## 12 Inbetriebnahme

Deutsch



### 5. Espresso, Kaffee oder Tee zubereiten

Für die Espresso- bzw. Kaffee- oder Teezubereitung benötigen Sie **DELIZIO®-Kapseln** von Ihrer MIGROS. Es stehen verschiedene Kaffeesorten (auch koffeinfrei) und Tee zur Verfügung. Pro Tasse wird jeweils eine Kapsel benötigt.

Vor der allerersten Kaffee-/Teezubereitung oder nach längeren Pausen (z.B. nach den Ferien) müssen die internen Leitungen gereinigt und gespült werden (s. vorheriger Abschnitt auf Seite 11).

– Vor der Zubereitung prüfen, ob sich genügend Wasser im Tank befindet

1. **Bedienhebel** bis zum Anschlag nach hinten schwenken
2. **DELIZIO®-Kapsel** in den Kapselschacht legen; die Kapsel rutscht in die richtige Position.

*Hinweis: Kapseln anderer Hersteller können nicht verwendet werden, da sie zur Beschädigung der Maschine führen*

3. **Bedienhebel** ganz nach vorne schwenken, um die Kapsel in die Brühposition zu bringen (die Kapselfolie wird bei diesem Vorgang «durchgestochen»)

– Tasse unter den Auslauf stellen

– Die DELIZIO® Comfort II Kapselmaschine verfügt über eine programmierbare Abstellautomatik.

Die Maschine wird mit einer **Werkseinstellung** ausgeliefert. Diese ist wie folgt:

- Kleine Tasse, z.B. für einen Espresso (Inhalt 50 ml)
  - Mittlere Tasse, z.B. für einen Kaffee (Inhalt 100 ml)
  - Grosse Tasse, z.B. für einen Tee (Inhalt 160 ml)
- Programmierung der Wassermenge (siehe Seite 14).

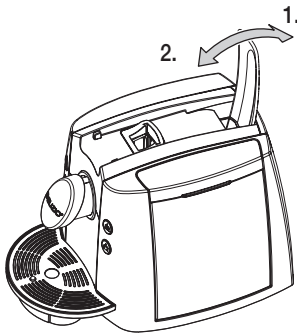
– Eine der drei **Tasten für Espresso-/Kaffee-/Teeausgabe drücken**, um die Kaffee-/Teeausgabe zu starten. Die Pumpe fördert nun heisses Wasser in die Kapsel und der Kaffee/Tee fliesst in die Tasse. Die gedrückte Taste leuchtet (oder blinkt beim Aufheizvorgang) während des ganzen Brühvorgangs. Die anderen Tasten sind nicht beleuchtet.

*Hinweis:* Aus Sicherheitsgründen können die Ausgabe-Tasten nur **bei geschlossenem Bedienhebel bedient werden**. Falls Sie bei der Ausgabe von Kaffee auf Tee wechseln (oder umgekehrt), bitte zuerst die Leitungen spülen (s. Seite 11), um eine Geschmacksbeeinflussung zu vermeiden



**Tipp:**

- Verwenden Sie für Espresso dickwandige, vorgewärmte Tassen, damit der Espresso nicht zu schnell abkühlt. Die Tassen können zum Vorwärmen mit heissem Wasser ausgespült und erwärmt werden

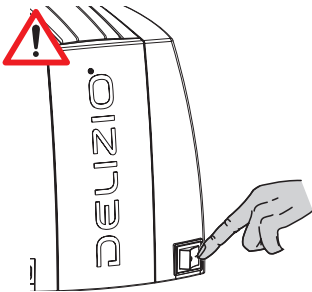
**6. Nach der Kaffee-/Teezubereitung**

Nach der Kaffee-/Teezubereitung wird die gebrauchte Kapsel wie folgt aus dem Kapselschacht geworfen:

- 1. Bedienhebel** bis zum Anschlag nach hinten schwenken (die Kapsel fällt in den Kapselbehälter).

**Hinweise:** Ist die Kapsel länger im Kapselschacht, kann sie haften bleiben. In diesem Fall Bedienhebel öffnen und schliessen. Falls die Kapsel immer noch haftet, diese mit dem Finger leicht nach unten stossen. In den Kapselbehälter passen ca. 10 gebrauchte Kapseln; Kapselbehälter regelmässig leeren.

- 2.** Wünschen Sie einen weiteren Kaffee/Tee, neue Kapsel einlegen und gewünschte Kaffee-/Teeausgabetaste drücken (siehe Seite 12).

**Sicherheits- und Energiespartipp:**

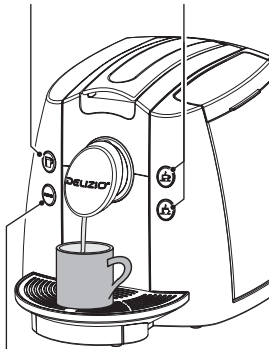
- Bei Abwesenheit und während der Nacht Maschine immer mit dem **Hauptschalter (auf Geräterückseite) ausschalten**. Die Maschine hat eine sehr schnelle Aufheizfunktion und ist ca. 1 Minute nach dem Einschalten schon wieder betriebsbereit



- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. Ferien) zusätzlich Wassertank entleeren und Netzstecker aus der Steckdose ziehen



Tasten für  
Programmierung



Programmierung auf  
Werkseinstellung  
zurücksetzen

## 7. Wassermenge programmieren

Mit der **DELIZIO® Comfort II** Kapselmaschine kann die Wassermenge für jede der drei Kaffee-/Teeausgabe-Tasten programmiert und so den Gewohnheiten angepasst werden.

### Programmierung:

- Halten Sie die zu programmierende Taste (z.B. für Espresso) so lange gedrückt, bis diese schnell zu blinken beginnt (ca. 3 Sekunden). Der Brühvorgang wird gestartet
  - Sobald die gewünschte Menge in der Tasse ist, blinkende Taste erneut drücken. Die Ausgabe stoppt, die Wassermenge ist programmiert und alle Tasten leuchten.
- Falls die Kaffee-/Tee Ausgabe-Tasten langsam blinken, zeigt dies den Aufheizvorgang an

### Programmier-Bereich

- ☉ Kleine Tasse (min. 30 ml - max. 70 ml)
- ☽ Mittlere Tasse (min. 60 ml - max. 140 ml)
- ☿ Grosse Tasse (min. 100 ml - max. 220 ml)

### Programmierungen auf Werkseinstellung zurücksetzen:

- Halten Sie die CLEAN-Taste ● solange gedrückt, bis alle Tasten wieder leuchten (ca. 5 Sekunden)
- Sobald alle Tasten aufleuchten, sind alle Programmierungen wieder auf die Werkseinstellungen zurückgestellt. Falls die Kaffee-/Teeausgabe-Tasten langsam blinken, zeigt dies den Aufheizvorgang an

### Werkseinstellungen

- ☉ Kleine Tasse, 50 ml
- ☽ Mittlere Tasse, 100 ml
- ☿ Grosse Tasse, 160 ml
- ● CLEAN, 15 Sekunden Standard-Einstellung (nicht programmierbar)

### Hinweis:

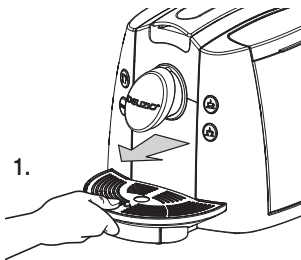
- Wenn während der Kaffee-/Tee-Ausgabe der Wassertank leer wird, stoppt die Maschine die Kaffee-/Tee-Ausgabe nach kurzer Zeit automatisch





## 8. Kapselbehälter und Abtropfschale leeren

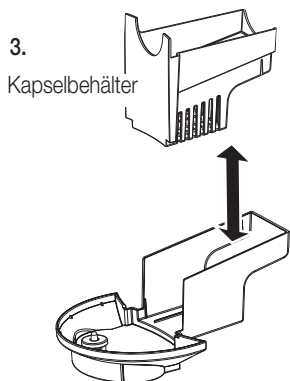
Der Kapselbehälter fasst ca. 10 Kapseln und die Abtropfschale ca. 2 dl Wasser. Aus hygienischen Gründen wird empfohlen, den Kapselbehälter und die Abtropfschale täglich zu leeren.



1. Abtropfschale festhalten und durch leichtes Anheben nach aussen ziehen



2. Abtropfgitter abnehmen



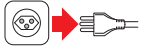
3. Kapselbehälter aus der Abtropfschale nach oben abziehen
- Nach dem Entleeren / Reinigen in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammensetzen und bis zum Anschlag in die Maschine einsetzen





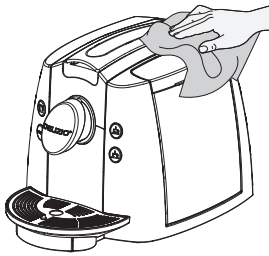
## 16 Reinigung

Deutsch



### Kapselmaschine

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose
- Maschine niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen



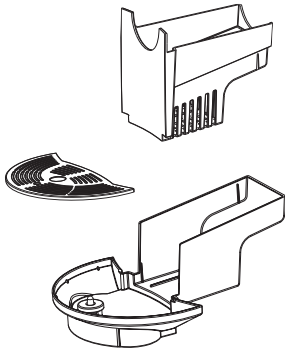
- Maschine mit feuchtem Tuch reinigen und danach trocknen lassen



- Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden

### Abtropfgitter, -schale und Kapselbehälter

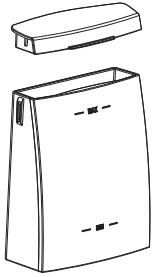
Abtropfgitter, -schale und Kapselbehälter mit lauwarmer Wasser und einem handelsüblichen Reinigungsmittel reinigen. **Nicht in den Geschirrspüler geben!**





## Wassertank

Wassertank und Deckel mit lauwarmem Wasser und einem handelsüblichen Reinigungsmittel reinigen. **Nicht in den Geschirrspüler geben!**



Deutsch





## 18 Entkalkung / Wartung

Deutsch

Unser Trinkwasser ist je nach Region teilweise sehr kalkhaltig. Die Kalkpartikel aus dem Wasser bleiben daher als Rückstände in der Maschine zurück und können z.B. Leitungen verstopfen oder andere Schäden verursachen. Um dies zu vermeiden, **muss die Maschine entweder nach spätestens 300 bis 400 Kaffee-/Teezubereitungen, bei stark verringerter Wasserausgabe oder spätestens nach 3 Monaten entkalkt werden.**

Um Schäden durch falsche Entkalkung zu verhindern, sind die nachfolgenden Schritte unbedingt einzuhalten.




### Wichtig:

– Die Maschine darf **niemals mit Essig entkalkt werden**, da sie sonst Schaden nimmt und der Kaffee-/Tee nach Essig schmeckt!


– Schäden, die durch Verkalkung bzw. nicht durchgeführte Entkalkung entstehen, sind **von der Garantie ausgeschlossen**

– Vorsicht im Umgang **mit heissem Wasser**

– **Sicherheitsvorschriften** des Entkalker-Herstellers beachten

1. **Empfehlung:** Nehmen Sie den Entkalker «Pötz-CALC» (Art.-Nr. 5020.041) aus Ihrer MIGROS und mischen diesen im Verhältnis 500 ml «Pötz-CALC»: 250 ml mit Wasser (oder ein anderes handelsübliches Entkalkungsmittel). Gemisch in Wassertank füllen
2. Kontrollieren, ob sich **keine Kapsel** im Kapselhalter befindet
3. Für die austretende Entkalkungsflüssigkeit und die Kalkrückstände ein **grosses Gefäss unter den Auslauf** stellen
4. Maschine mit Hauptschalter (Rückseite) einschalten (die Kaffee/Tee-Ausgabe-Tasten blinken blau, die CLEAN-Taste leuchtet grün)
5. **CLEAN-Taste**  drücken (Wasseraustritt stellt nach 15 Sekunden ab). Vorgang einmal wiederholen.

**Achtung:** Das austretende Wasser ist heiss! Verbrühungsgefahr!

6. **Nach 20 Sekunden Maschine mit dem Hauptschalter** (Rückseite) **ausschalten** und Entkalker 5 Minuten einwirken lassen
7. Maschine mit Hauptschalter (Rückseite) **wieder einschalten**
8. **Vorgang 4. bis 7. wiederholen**, bis der Wassertank leer ist
9. **Wassertank gut ausspülen** und wieder mit Wasser füllen. Tank in Maschine setzen
10. Anschliessend **Taste für Teeausgabe**  **drücken**. Nach ca. 160 ml wird der Vorgang automatisch beendet. Taste erneut drücken, bis Wassertank leer ist
11. **Vorgang 10. wiederholen**, um alle Rückstände aus der Maschine zu spülen





## Aufbewahrung

19

- Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen
- Bewahren Sie die Kapselmaschine an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf
- Die Lagertemperatur darf 5 °C nicht unterschreiten (z.B. in Caravan), um im Geräteinneren Schäden durch gefrierendes Wasser zu vermeiden

Deutsch

## Entsorgung



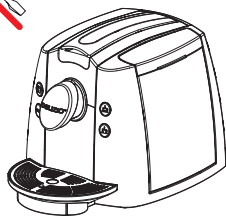
- Ausgediente Geräte bei einer Verkaufsstelle zur kostenlosen, fachgerechten Entsorgung abgeben
- Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können
- Geräte nicht mit dem Hauskehricht entsorgen (Umweltschutz!)





## 20 Störungen und deren Behebung

Deutsch



Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen und nicht verwenden von Original-Ersatzteilen, können Gefahren für den Benutzer entstehen.

Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantianspruch.

Falls Sie eine Störung mit Hilfe der folgenden Übersicht nicht selber beheben können, wenden Sie sich an das nächste MIGROS-Service-Center.

**Wichtig:** Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz sofort Netzstecker ziehen.

Störung	mögliche Ursache	Fehlerbehebung	Seite
Es kommt wenig/kein Espresso/Kaffee/Tee mehr heraus	- Wassertank leer	- Wassertank füllen	10
	- Pumpe defekt	- An MIGROS-Service wenden	
	- Kapsel nicht (ganz) aufgestochen	- Neue Kapsel verwenden / an MIGROS-Service wenden	
	- Bedienhebel offen	- Bedienhebel bis zum Anschlag schliessen	
Keine Espresso-, Kaffee- oder Teeausgabe möglich	- Wassertank nicht richtig eingesetzt	- Wassertank richtig einsetzen	10
	- Pumpe defekt	- An MIGROS-Service wenden	
Der Espresso/Kaffee/Tee ist kalt	- Heizsystem defekt	- An MIGROS-Service wenden	
Pumpe ist sehr laut	- Wassertank leer	- Wassertank füllen	10
	- Wassertank nicht richtig eingesetzt	- Wassertank richtig einsetzen	10
Wasser tropft <i>dauernd</i> aus der Brüheinheit	- Gerät verkalkt	- Gerät entkalken	18
Einzelne Wassertropfen treten besonders beim Aufheizen aus der Brüheinheit		- Der Austritt einzelner Tropfen ist normal und stellt keinen Defekt dar	
Espresso/Kaffee/Tee hat einen sauren Geschmack	- Maschine wurde nach dem Entkalken nicht genügend ausgespült	- Maschine erneut spülen	18
	- Kaffeeverfalldatum abgelaufen	- Neue Kapsel verwenden	
Alle Ausgabe-Tasten blinken sehr schnell	- Elektronikfehler	- An MIGROS-Service wenden	
Programmierte Tassenmenge stimmt nicht	- Wassertank leer	- Kapsel auswerfen - Wassertank füllen und CLEAN-Taste drücken	10
	- Programmierung verändert	- Neue Programmierung vornehmen	14
Maschine stoppt selber	- Wassermengendosierung defekt	- An MIGROS-Service wenden	
	- Wassertank leer	- Aus Sicherheitsgründen stoppt die Kaffee-/Tee-Ausgabe von selber	14





## Technische Daten

21

Nennspannung		230 Volt / 50 Hz
Nennleistung		max. 1000 Watt
Masse Grundgerät		ca. 250 x 380 x 260 mm (Breite x Tiefe x Höhe)
Länge Netzkabel		max. 1.50 m
Gewicht	(ohne Wasser)	ca. 5.65 kg
Inhalt Wassertank		max. 1.1 l
Materialien	- Gehäuse / Wassertank	Kunststoff
Funkentstört		Nach EU-Norm
Zulassung / Konformität		S+ , CE / RoHS
Produkte Garantie		2 Jahre
Service Garantie		5 Jahre

Deutsch

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

# MIGROS

MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, CH-8031 Zürich



## 22 Index

Deutsch

	Seite		Seite
<b>A</b> ufbewahrung	19	<b>M</b> aschine spülen	11
Aufheizen	11	Maschine in Betrieb nehmen	8
Auspacken	3		
Ausschalten	13	<b>N</b> ach der Kaffeezubereitung	13
Aufstellen der Maschine	9		
		<b>R</b> einigung	16
<b>E</b> ntkalkung	18	<b>S</b> icherheitsvorschriften	2
Entsorgung	19	Spülen; Maschine spülen	11
		Störungen und deren Behebung	20
<b>F</b> ehlerbehebung	20		
		<b>T</b> echnische Daten	21
<b>G</b> erät einschalten	11	<b>Ü</b> bersicht der Geräte- und Bedienteile	4
<b>H</b> auptschalter	11	<b>V</b> erwendungszweck	8
Hinweise zur Anleitung	3	Vorheizen	11
<b>I</b> nbetriebsnahme	8	Vor der ersten Inbetriebnahme	8
<b>K</b> affee-/Espresso-/Teezubereitung	12	<b>W</b> asser	10
Kapseln	12	Wassermenge programmieren	14
Kapsel einlegen	12	Wassertank füllen	10
Kapselbehälter leeren	15	Wartung	18
Kurzanleitung	6		













## Garantie



**2 JAHRE PRODUKT-GARANTIE**  
**2 ANS DE GARANTIE DE PRODUIT**  
**2 ANNI DI GARANZIA**

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes.

Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.



**5 JAHRE SERVICE-GARANTIE**  
**5 ANS DE SERVICE APRÈS-VENTE**  
**5 ANNI DI GARANZIA DI SERVIZIO**

Die MIGROS garantiert während fünf Jahren den Service. Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.



**M-INFOLINE**  
**0848 84 0848**  
**[www.migros.ch](http://www.migros.ch)**

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr.: 0848 84 0848 von Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr  
(8 Rp./Min. von 08.00 – 17.00 Uhr,  
4 Rp./Min. von 17.00 – 18.30 Uhr).  
E-Mail: [m-infoline@mgb.ch](mailto:m-infoline@mgb.ch)

